



KANSAINVÄLISEN VAIHDON PALVELUT  
ENHETEN FÖR INTERNATIONELLT UTBYTE  
INTERNATIONAL EXCHANGE SERVICES



## ERASMUS-HENKILÖKUNTAVAIHTO (STT)

Erasmus (STT)-henkilökuntavaihto on Euroopan komission korkeakouluille suunnattu vaihto-ohjelma, jonka kautta myös hallinto- ja tukihenkilökunta voi lähteä vaihtoon ulkomaiseen yliopistoon tai yritykseen. Helsingin yliopisto myöntää lukuvuonna 2012-13 noin 25 henkilökuntavaihtostipendiä.

### Kenelle?

- HY:n palveluksessa olevalle henkilökunnalle
- ensisijaisesti muulle kuin opetus- ja tutkimushenkilökunnalle

### Mitä?

- vaihdon kesto voi olla 1-6 viikkoa
- vaihtoon lähtijän on tehtävä työsuunnitelma, josta ilmenevät vierailun sisältö ja tavoitteet
- vastaanottavan yliopiston hyväksyntä työsuunnitelmalle
- lähtijälle korvataan matkat, majoitus & päivärahat
- sisällöltään vaihto voi olla esimerkiksi opintovierailu, seminaari, workshop tai työssäoppimisjakso (HUOM! Erasmus-henkilökuntavaihtostipendejä ei myönnetä tutkimustyön tekemiseen eikä tieteellisiin konferensseihin osallistumiseen)

### Minne?

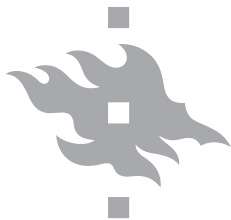
- Erasmus-ohjelmassa mukana olevien maiden korkeakouluihin tai yrityksiin

### Miten?

- Erasmus-henkilökuntavaihdon haku järjestetään lukuvuonna 2012-13 kaksi kertaa: 17.9. - 15.10. 2012 ja 1.-28.2.2013
- Vaihtojakson on toteuduttava 31.8.2013 mennessä.
- Lisätietoa ja tarkemmat ohjeet Flammassa:  
<https://flamma.helsinki.fi/fi/HY274105>

### Yhteystiedot:

Kansainvälisen vaihdon palvelut  
[staffexchange@helsinki.fi](mailto:staffexchange@helsinki.fi)  
puh. 40806, 22287



## ERASMUS STAFF TRAINING MOBILITY (STT)

Erasmus is the European Commission's mobility programme for Higher Education. Erasmus offers also staff members an opportunity to spend a training period at a foreign university or an enterprise. The University of Helsinki awards around 25 staff mobility grants per academic year.

### Who can apply?

- Staff employed by UH.
- Priority will be given to administrative and support staff.

### Prerequisites

- The mobility period should last from 1 to 6 weeks
- The applicant must submit a work plan agreed by both the sending and the receiving institution must be submitted before the mobility.
- The plan should consist of the aim and objectives of the mobility.
- The travel grant covers accommodation, travel and subsistence costs.
- A staff mobility visit can include: seminars, workshops, practical training, job shadowing etc. (NB! staff mobility funding is not granted for scientific research).

### Where can you go?

- Higher education institutions or enterprises in countries participating in the Erasmus programme.

### How to apply?

- The application round for Erasmus Staff Mobility funding for the academic year 2012-13 is from Sept 17 to Oct 15, 2012, and from Feb 1 to Feb 28, 2013.
- The application can be submitted electronically in Mobility Online System.
- For more information, see Flamma: <https://flamma.helsinki.fi/en/HY274630>

### Contact

International Exchange Services  
[staffexchange@helsinki.fi](mailto:staffexchange@helsinki.fi)  
Tel. 40806, 22287



## ERASMUS PERSONALUTBYTE (STT)

Erasmus är den Europeiska kommissionens utbytesprogram som riktar sig till högskolor. Genom programmet kan även högskolornas personal åka på utbyte till ett utländskt universitet eller företag. Helsingfors universitet beviljar ca 25 stipendier för personalutbyte under läsåret 2012-2013.

### För vem?

- Personal anställd av Helsingfors universitet
- I första hand åt annan än undervisnings- och forskningspersonal

### Vad?

- Utbytet kan vara mellan 1-6 veckor
  - Den som åker på utbyte måste göra en arbetsplan som förevisar utbytets innehåll och mål
  - Det mottagande universitetet måste godkänna arbetsplanen
  - Den som åker på utbyte ersätts för resor, boende och dagpenning
  - Utbytet kan till exempel vara ett studiebesök, ett seminarium eller en workshop
- (OBS! Erasmus-personalutbytesstipendier beviljas inte för forskning eller deltagande i vetenskapliga konferenser)

### Vart?

- Till högskolor eller företag i länder som är med i Erasmus-programmet

### Hur?

- Ansökningstiden för Erasmus-personalutbyte för läsåret 2012-13 är 17.9.-15.10. 2012 och 1.-28.2.2013
- Mer information i Flamma: <https://flamma.helsinki.fi/sv/HY274631>

### Kontakt

Enheten för internationellt utbyte  
[staffexchange@helsinki.fi](mailto:staffexchange@helsinki.fi)  
Tlf. 40806, 22287